

SecuriStar® Universal- Wärmemelder UTD 531

- Wärmemelder nach EN 54-5, Klassen 1, 2 oder 3
- Digitale Signalverarbeitung
- Einzeladressierung
- Hohe Sicherheit dank SecuriLine® Ringleitungsverdrahtung

SecuriStar® Détecteur à chaleur universel UTD 531

- Détecteur de chaleur selon EN 54-5, classes 1, 2 ou 3
- Traitement digital des signaux
- Adressage individuel
- Haute sécurité grâce au câblage à boucle SecuriLine®

SecuriStar® Universal Tempera- ture Detector UTD 531

- Temperature detector of EN 54-5, Class 1, 2 or 3
- Digital signal processing
- Fully addressable
- High security thanks to SecuriLine® loop circuit



Der Universal-Wärmemelder SecuriStar® UTD 531 wird überall dort eingesetzt, wo aufgrund der Umgebungsbedingungen keine Rauchmelder eingesetzt werden können.

Das Ansprechverhalten lässt sich tageszeit- und ereignisabhängig verändern. Dank der SecuriLine® Ringleitungsverdrahtung werden sowohl Installationskosten gespart, wie auch die Sicherheit erhöht.

Le détecteur à chaleur universel SecuriStar® UTD 531 est partout utilisé où, en raison des conditions d'environnement, aucun détecteur de fumée ne peut être utilisé.

Le comportement de réponse peut être modifié en fonction de l'heure du jour et des événements.

Le câblage à boucle SecuriLine® permet aussi bien d'économiser sur les coûts d'installation que d'augmenter la sécurité.

The universal temperature detector SecuriStar® UTD 531 is used wherever operation requirements rule out the smoke detection principle. The response behaviour can be changed as a function of time of day and event. Thanks to the SecuriLine® loop circuit, both installation costs are reduced and the security is increased.

Funktion

Der UTD 531 (Universal Temperature Detector) erkennt offene Brände mit und ohne Rauchentwicklung. Er wird dort eingesetzt, wo mit einem raschen Brandverlauf und hohen Temperaturen zu rechnen ist oder Rauchmelder wegen Umwelteinflüssen nicht eingesetzt werden können.

In der Messkammer ist ein NTC-Temperatursensor untergebracht, der laufend die Umgebungstemperatur oder die Geschwindigkeit des Temperaturanstiegs misst. Wird der eingestellte Alarmpunkt oder die festgelegte Anstiegsgeschwindigkeit überschritten, sendet der Melder einen Alarm zur Zentrale.

Der Melder kann von der Zentrale in einem klar definierten Umfang gesteuert werden. So lassen sich beispielsweise die Ansprechigenschaften tageszeit oder ereignisabhängig modifizieren.

Der UTD 531 ist in drei Empfindlichkeitsbereichen gem. EN 54-5 erhältlich, wobei Melder der Klasse 1 und 2 verschiedene Differentialverhalten und Melder der Klasse 3 nur Maximalverhalten aufweisen.

Anschluss

Der SecuriStar® Melder hat einen integrierten Anschluss an die multifunktionale Ringleitung SecuriLine®, welche die Aufschaltung von max. 127 Adressen erlaubt

Ein Isolier-Trennschalter im UTD 531 sorgt dafür, dass ein Unterbruch oder ein Kurzschluss im Ring im Bereich des Schadens aufgetrennt wird.

Dadurch wird gewährleistet, dass der Melder auf der SecuriLine® auch bei einem Schaden in der Installation uneingeschränkt weiter funktionieren.

Fonctionnement

L'UTD 531 (Universal Temperature Detector) identifie les feux déclarés avec ou sans dégagement de fumée. Il est utilisé là où l'on escompte une évolution rapide de l'incendie et des températures élevées ou bien lorsque des détecteurs de fumée ne peuvent être utilisés du fait des influences de l'environnement.

Un capteur de température NTC est logé dans la chambre de mesure, lequel mesure en continu la température ambiante ou la vitesse d'accroissement de celle-ci. Le détecteur émet une alarme à la centrale si le point d'alarme réglé ou la vitesse d'accroissement définie sont dépassés.

Le détecteur peut être commandé à partir de la centrale dans un environnement clairement défini. C'est ainsi par exemple que le comportement de réponse peut être modifié en fonction de l'heure du jour ou des événements. L'UTD 531 est disponible dans trois gammes de sensibilité EN 54-5; les détecteurs des classes 1 et 2 présentant différents comportements différents et les détecteurs de la classe 3 seulement le comportement à maxima.

Raccordement

Le détecteur SecuriStar® possède un branchement intégré à la boucle multifonctionnelle SecuriLine®, lequel permet la connection de 127 adresses. Un sectionneur d'isolation veille, dans l'UTD 531, à ce qu'une coupure ou un court-circuit de la boucle soit isolé dans le domaine du sinistre. Il est de ce fait garanti que les détecteurs de la SecuriLine® continuent à fonctionner sans restrictions, même en cas de sinistre sur l'installation.

Function

The UTD 531 (Universal Temperature Detector) detects open fires with and without smoke development. It is used wherever a rapid development of the fire and high temperatures are expected or, due to environmental influences, smoke detectors cannot be used.

The sensing chamber contains an NTC temperature sensor which continuously measures the ambient temperature or the rate of temperature rise. If the set alarm point or the specified rate of rise is exceeded, the detector sends an alarm to the control panel.

The detector can be controlled to a clearly defined extent from the control panel. For example, the response characteristics can be modified as a function of the time of day or the event. The UTD 531 is available in three sensitivity ranges according to EN 54-5, detectors of Classes 1 and 2 being rate-of-rise detectors and detectors of Class 3 only fixed temperature detectors.

Connection

The SecuriStar® detector has an integrated connection to the multifunctional loop circuit SecuriLine®, which permits the start up of 127 addresses. An isolating switch in the UTD 531 ensures that an open circuit or a short circuit in the loop circuit is isolated in the region of the damage. This guarantees that the detectors on the SecuriLine® continue to function fully even if the installation is damaged.

Technische Daten/Caractéristiques techniques/Technical data

24 V DC	Betriebs-Nennspannung	Tension nominale de service	Rated operating voltage
15 bis/jusque/to 30 V DC	Zulässiger Spannungsbereich	Gamme de tensions admissible	Permissible voltage range
150 µA	Betriebsstrom, Ruhe (max.)	Courant de service, au repos (max.)	Operating current, quiescent (max.)
20 mA	Betriebsstrom, Alarm (max.)	Courant de service, alarme (max.)	Operating current, alarm (max.)
EN 54-5	Normen	Normes	Standards
LED rot/rouge/red	Individualanzeige	Indication individuelle	Alarm indicator
max. 5 mA	Externe Anzeige	Indication externe	Remote indicator
	Umweltbedingungen	Conditions d'environnement	Environmental conditions
- 20 °C bis/jusque/to + 70 °C	Temperaturbereich Betrieb	Témpérature ambiante	Ambient temperature
95%	Kurzzeitige relative Luftfeuchtigkeit	Humidité relative momentanée de l'air	Short-term relative air humidity
70%	Dauernde relative Luftfeuchtigkeit	Humidité relative permanente de l'air	Constant relative air humidity
IP 22	Schutzart IEC 529	Degré de protection IEC 529	Degree of protection IEC 529
	Gehäuse-Farbe elektroweiss	Couleur du boîtier blanc électrique	Cabinet colour electro white
ABS/PC, FR 90	Gehäuse-Material	Matériel du boîtier	Cabinet material
105 g	Gewicht	Poids	Weight
G 297047	VdS-Anerkennung	Agrément VdS	Approval VdS

SecuriStar® Identischer Meldersockel für alle Meldertypen

Der SecuriStar® Brandmelder präsentiert sich in neuem Design, das sich problemlos in jede Umgebung integrieren lässt. Für alle SecuriStar® Brandmelder wird der gleiche Meldersockel eingesetzt. Die einfache Montage wird durch die bewährte und sichere Kabelklemmtechnik unterstützt.

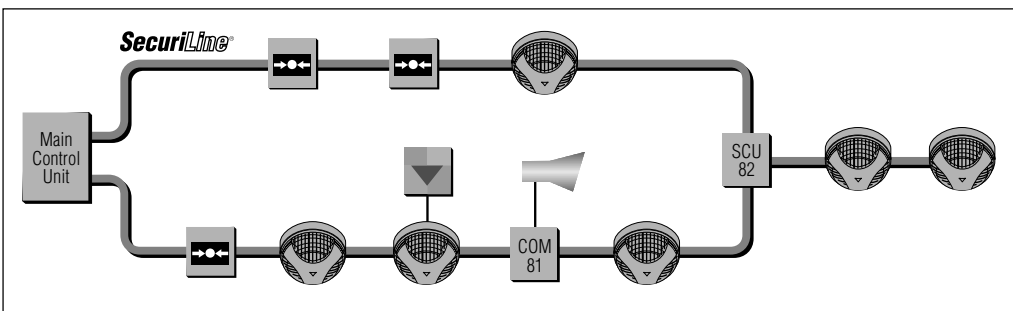
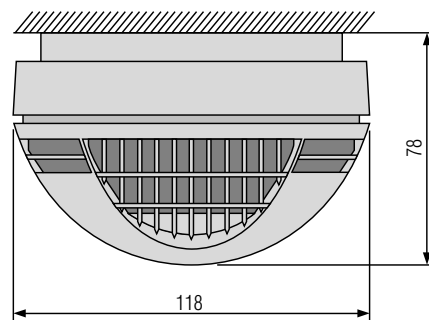
SecuriStar® Socle de détecteur identique pour tous les types de détecteurs

Le détecteur d'incendie SecuriStar® se présente dans un nouveau design pouvant, sans problème, être intégré dans tout environnement. Le même socle de détecteur est utilisé pour tous les détecteurs d'incendie SecuriStar®. La simplicité du montage est facilitée par la technique de câblage sûre et éprouvée.

SecuriStar® Identical detector base for all detector types

The SecuriStar® fire detector has a new design which suits any architectural surroundings. The same base is used for all SecuriStar® fire detectors. Easy installation is ensured by the proven and safe cable clamping technique.

Massbild UTD 531
Plan coté UTD 531
Dimensioned drawing UTD 531



Anzeige

Die eingebaute Individualanzeige zeigt den Alarm vor Ort an. Sie ist aus jedem Blickwinkel zu erkennen, unabhängig von der Montage. Zusätzlich kann eine externe Anzeige direkt am Melder angeschlossen und abgesetzt, z. B. ausserhalb des Raumes, montiert werden.

Indication

L'indication individuelle incorporée indique l'alarme sur place. Elle est visible sous n'importe quel angle d'observation indépendamment du montage. Une signalisation externe peut aussi être directement raccordée au détecteur et montée à distance, par ex. en dehors de la pièce.

Indication

The integral alarm indicator indicates the alarm locally. It is visible from any angle, regardless of the mounting. An additional remote indicator may be connected directly to the detector and mounted in a remote position, for example outside the room.

Produktübersicht/Aperçu des produits/Product summary

UTD 531 Class 1	Universal-Wärmemelder	Détecteur à chaleur universel	Universal Temperature Detector
UTD 531 Class 2	Universal-Wärmemelder	Détecteur à chaleur universel	Universal Temperature Detector
UTD 531 Class 3	Universal-Wärmemelder	Détecteur à chaleur universel	Universal Temperature Detector
USB 501-1	Universalsocle für SecuriStar®	Socle universel pour SecuriStar®	Universal SecuriStar® Base

Technische Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques ainsi que de possibilités de livraison.

Specifications subject to change without notice. Delivery subject to availability.

Ein Unternehmen der Schweizer Securitas Gruppe.

Vertrieb Deutschland:

Securiton Sicherheitstechnik GmbH
D-77855 Achern/Baden
Von-Drais-Strasse 33
Tel. 078 41 62 23-0, Fax 078 41 62 23-10

Die Schweizer Securitas Gruppe
im Dienste der Sicherheit.

<http://www.securiton.ch>
info@securiton.ch

Geschäftsstellen und Zweigbüros:

Birsfelden/Basel, Genève, Lamone/
Lugano, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel, Sion,
Luzern, Baar, Buchs/AG, St. Gallen, Davos,
Zollikofen/Bern, Zürich

Le Groupe suisse Securitas
au service de la sécurité.

SECURITON



Securiton AG
Alarm- und Sicherheitssysteme

Hauptsitz/Siège principal/Head Office
CH-3052 Zollikofen/Bern, Alpenstrasse 20
Tel. 031 910 11 22, Fax 031 910 16 16

The Swiss Securitas Group
in the service of security.